

MEZINÁŘEČNÍ SROVNÁNÍ LEXIKÁLNÍCH PŘEJÍMEK V ROMŠTINĚ

I. ANOTACE

Práce se věnuje lexikální přejímatelnosti v romských dialektech z oblasti Střední Evropy, porovnáním padesáti lokálních variet, kterými se mluví na Slovensku, v Maďarsku, Polsku a na Ukrajině. Čtyřicet osm z těchto lokálních variet náleží do skupiny centrálních dialektů romštiny, dva do skupiny severovlašských.

Zdrojem dat byla databáze transkriptů elicitovaných dotazníků, které byly pořízeny v rámci projektu Jazkový atlas centrální romštiny. Užitím významů z Leipzig-Jakarta List of Basic Vocabulary bylo v jednotlivých varietách porovnáno množství přejímeK, stejně jako jejich slovnědruhové a významové zařazení a zdrojové jazyky, ze kterých tyto přejímky pocházejí.

Výsledkem práce je nové pořadí významů z Leipzig-Jakarta List of Basic Vocabulary, uzpůsobené romským nářečím, kterými se mluví ve Střední Evropě.

II. KLÍČOVÁ SLOVA

středoevropská romština, romská nářečí, lexikální přejímky, lexikální přejímatelnost, Leipzig-Jakarta List of Basic Vocabulary, Jazykový atlas centrální romštiny